

Equipe de Recherche Technologique en Education (ERTé)

Curriculum, Identités et Espace dans l'Europe (CIE)

Généralisation de l'offre d'enseignement bi/plurilingue à l'heure de la construction européenne: aide à la décision et production didactique

L'objectif du programme de l'ERTé consiste à examiner les problèmes qui se posent dans le cadre du processus de montée en charge de l'enseignement bilingue, que l'Assemblée Territoriale de Corse veut, à moyen terme, généraliser. Il s'agit d'analyser le processus de construction d'une offre éducative nouvelle, d'investiguer le champ des représentations et d'envisager des propositions didactiques issues du terrain susceptibles de répondre à des besoins de ce type, mis à jour dans la durée de la recherche.

Axes de travail

- ▶ Construire un état des lieux sur l'enseignement bilingue dans l'Académie de Corse: le projet éducatif bilingue relevant tout autant de l'initiative de terrain que de la demande institutionnelle, l'offre proposée aux parents et aux élèves, en termes concrets, peut se différencier en fonction des projets élaborés dans les différents établissements; il s'agit donc d'en dresser une cartographie, d'en dégager les lignes de forces et les singularités éventuelles.
- ▶ Mener des études de terrain sur des incidents critiques: le système éducatif est un système à décideurs multiples et les décisions des enseignants sont parfois aussi importantes que celles des Ministres.
- ▶ Acquérir une meilleure compréhension du processus didactique à l'œuvre: comment s'élabore une discipline nouvelle, la langue corse, au sein du curriculum? Comment se construit une offre éducative bilingue dans le cadre de l'enseignement bilingue, de la demande nouvelle de plurilinguisme au plan européen? Quels outils méthodologiques propose-t-on aux enseignants?
- ▶ Observer l'évolution des représentations des acteurs: quelle influence l'enseignement bilingue opère-t-il sur la représentation des langues (enseignants, enfants, parents, décideurs)?

L'intérêt de la recherche est d'apporter des réponses concrètes en termes de politique linguistique et de production didactique. En outre sont envisagés des apports à la recherche fondamentale, d'un point de vue interdisciplinaire. Aussi supposent-ils un partenariat avec différentes institutions: Rectorat de Corse, IUFM de Corse, Collectivité Territoriale de Corse, CRDP de Corse, INRP (Institut National de Recherche Pédagogique).

Responsable du V^e Congrès de la MESCE

Jean-Marie COMITI

Comité scientifique international du V^e Congrès de la MESCE

Jean-Marie COMITI, Professeur en Sciences de l'éducation à l'Université di Corsica, Directeur de l'ERTé éducation, Directeur des Etudes à l'IUFM de Corse, Secrétaire général de la MESCE

Alain DI MEGLIO, Professeur en Culture et langue régionales à l'Université di Corsica, Directeur des Etudes à l'IUFM de Corse

Bruno GARNIER, Professeur en Sciences de l'éducation à l'Université di Corsica

Jacqueline GAUTHERIN, Professeur Emérite des Universités à l'Université de Lyon 2, Institut des Sciences et Pratiques d'Education et de Formation, UMR Education et politiques Lyon2-INRP

Eugène GHERARDI, Maître de Conférences en Sciences de l'éducation à l'Université di Corsica

Aïcha MAHERZI, Professeur à l'Université d'Alger et à l'Université Toulouse II, Département Sciences de l'éducation, Présidente de la MESCE

Pascal OTTAVI, Maître de Conférences en Sciences de l'éducation à l'Université di Corsica

Giovanni PAMPANINI, Fondateur de la MESCE et chercheur du SISSU Studio Interdisciplinare di Scienze Sociali e Umane, Catania, Italie

Marie-Michèle VENTURINI, Maître de Conférences en Sciences de l'information et de la communication à l'Université di Corsica

Dominique VERDONI, Professeur en Culture et langue régionales à l'Université di Corsica, Directrice-adjointe du laboratoire UMR CNRS 6240 LISA, Directrice de l'IUFM, Vice-présidente de la MESCE

Julien ANGELINI, Docteur en Sciences de l'information et de la communication à l'Université di Corsica

Sébastien QUENOT, Docteur en Culture et langue régionales à l'Université di Corsica

Romain COLONNA, Doctorant ATER en Culture et langue régionales à l'Université di Corsica

Comité d'organisation, Università di Corsica Pasquale Paoli

UMR CNRS 6240 LISA

Marie-Antoinette MAUPERTUIS, Professeur en Sciences Economiques, Directrice de l'UMR CNRS 6240 LISA

Dominique VERDONI, Professeur en Culture et langue régionales à l'Université di Corsica, Directrice-adjointe du laboratoire UMR CNRS 6240 LISA, Directrice de l'IUFM, Vice-présidente de la MESCE

Véronique LEPIDI, Ingénieur d'Etudes CNRS

Barbara PIERI, Gestion financière

Johanna CASANOVA, Gestion administrative

Aurélien LEONI, Ingénieur d'Etudes

Doctorantes

Marina OKBI, Doctorante en Sciences de l'éducation

Christelle MAZIERE, Doctorante en Sciences de l'éducation

Annick ZANARDI, Doctorante en Culture et langue régionales

Service de la Communication et de l'Événementiel

Sylvia FLORE, Responsable de la Communication, Ingénieur d'Etudes Communication

Dominique GRANDJEAN, Responsable des Événements, Ingénieur d'Etudes Communication

Andrea MASSIANI, Chargée des Événements

Gaëlle PIFERINI, Chargée de la Communication

Università di Corsica Pasquale Paoli

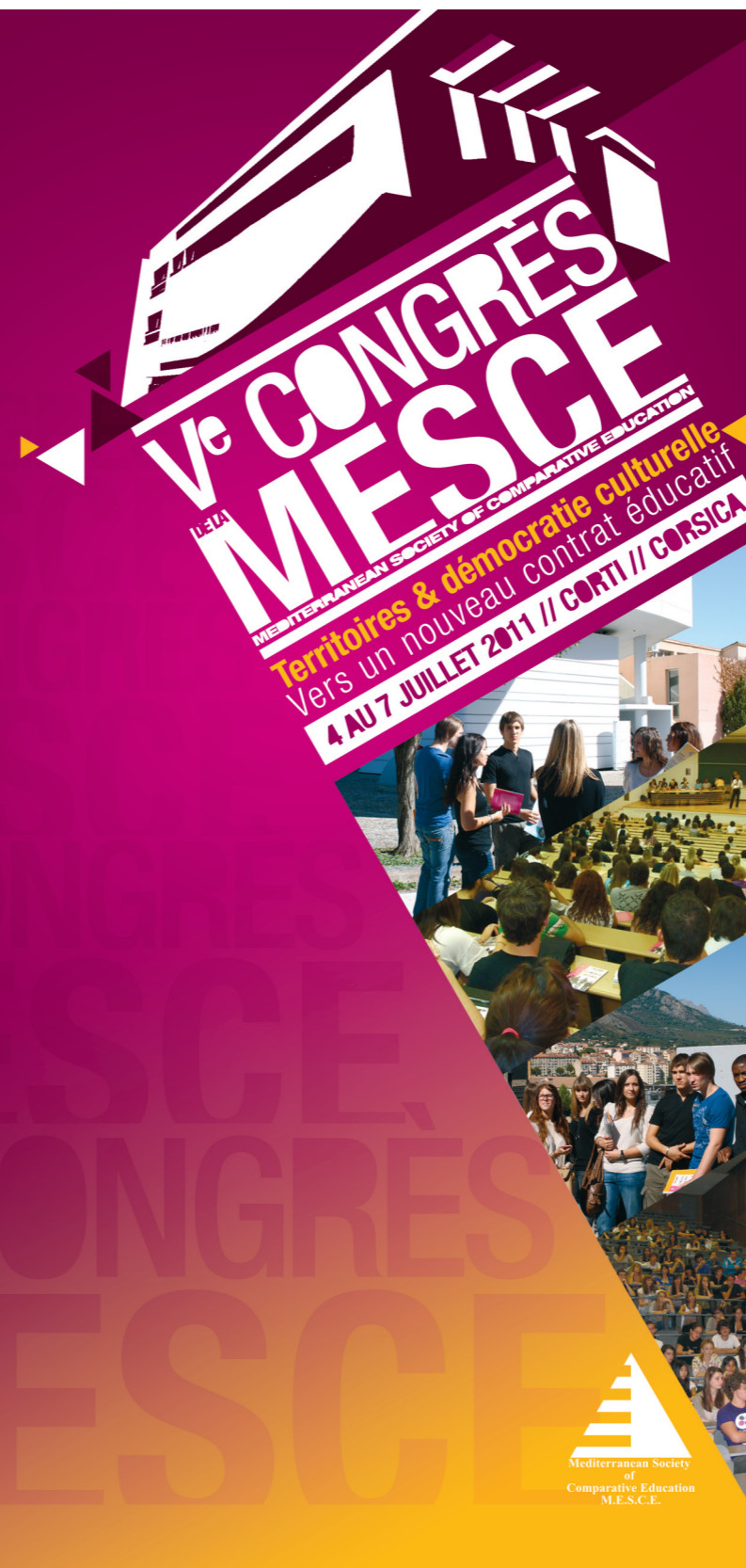
7, avenue Jean Nicoli - PB 52 - 20 250 Corti

ERTé - UMR CNRS 6240 LISA

Tél. : +33 (4) 95 45 06 03 - Tél. : +33 (4) 95 45 02 78

mesce2011@gmail.com

Conception/Mise en page Dixit-Médiacorse
Charte graphique Università di Corsica
Service Communication



V^e Congrès de la MESCE

Territoires et démocratie culturelle: vers un nouveau contrat éducatif
Corti, 4-7 juillet 2011

Les effets de la mondialisation ont pour conséquence de raviver les problématiques identitaires. Ces questions se posent avec une acuité croissante en Méditerranée selon différents paramètres: les représentations des individus dont l'identité peut être seconde par rapport à celle des groupes dominants sur les plans linguistique, socio-culturel, ethnique ou religieux; la constitution historique des États et leur implication dans les politiques éducatives et culturelles; le degré d'autonomie des territoires et des communautés qui les peuplent; la primauté au contraire de l'identité nationale, souvent normative, qui peut aller jusqu'à l'imposition d'un monoculturalisme. Les politiques éducatives menées jusqu'ici par les États-nations, dans un objectif d'uniformisation et d'assimilation entrent en tension sous l'effet de l'émergence de nouveaux acteurs institutionnels (UNESCO, Europe) et sociaux (familles, communauté, associations, syndicats, confessions etc.). Cette question vive traverse nos sociétés modernes et révèle un déficit de démocratie culturelle. Cette défaillance n'est pas de nature à apaiser les conflits associés aux situations d'hégémonie linguistique et culturelle. Dès lors, le savoir vivre ensemble est une des problématiques sociétales qui invitent à reconsidérer l'organisation de la cité où chaque composante doit trouver son espace, sa légitimité et son statut. Il devient alors opportun autant qu'urgent de s'interroger sur l'élaboration d'un nouveau contrat éducatif qui soit fondé sur la construction de répertoires qui intègrent résolument l'interculturalité et le plurilinguisme.

Dans cette perspective, le V^e congrès de la MESCE, qui se tient à Corte du 4 au 7 juillet 2011, appelle une réflexion approfondie sur le rôle du système éducatif dans le traitement des différences. Il réunit une centaine de participants provenant de 25 pays, Algérie, Australie, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Cameroun, Canada, Congo, Costa Rica, Egypte, Espagne, Etats-Unis, Ethiopie, France, Grèce, Italie, Japon, Kenya, Malte, Maroc, Mexique, Norvège, Sénégal, Sri Lanka, Taïwan et Tunisie.

MESCE Mediterranean Society of Comparative Education Pour une Méditerranée de l'éducation et de la paix

Soucieux de promouvoir les recherches en éducation comparée et de développer l'éducation dans les pays méditerranéens, un ensemble de spécialistes a fondé la MESCE en vue de créer un espace d'échange et de coopération entre les chercheurs méditerranéens. La MESCE est ainsi née au début du XXI^e siècle avec le double objectif de participer au développement de l'éducation en combattant en priorité l'ignorance et l'analphabétisme, et d'aider au rapprochement des peuples. Elle se voudrait une contribution au progrès et au développement des pays méditerranéens, ainsi qu'une aide à la construction de l'entente et de paix entre les pays de la Méditerranée et du monde. La MESCE est membre du Conseil Mondial des Associations d'Education Comparée.

V^e Congrès de la MESCE

4-5-6-7 juillet 2011

UFR Droit, Campus Mariani, Corti

Lundi 4 juillet

9h00-18h00 **Journée d'accueil des participants**
Hall UFR Droit
Visite de la ville en petit train, visite du Musée de la Corse

Mardi 5 juillet

Réunion du Int'l Group - 1st Global Meeting

8h30 - 10h30 **1^{re} session**
Modérateur Giovanni Pampanini, Fondateur de la MESCE et chercheur du SISSU Studio Interdisciplinare di Scienze Sociali e Umane, Catania, Italie

10h30 - 11h00 Pause

11h00 - 13h00 **2^e session**
Modérateur Abdallah Saaf, Université Mohammed V, Rabat, Maroc, Président de CERSS, Secrétaire général de Int'l Group

13h00 - 14h00 Déjeuner au Restaurant Universitaire

14h00 - 16h00 **3^e session**
Modérateur Bruno Garnier, Università di Corsica Pasquale Paoli

Participants Int'l Group

- ▶ **Faten Adly**, NCERD, membre du GIDE Gruppo Internazionale sul Diritto all'Educazione, Vice-présidente MESCE de 2006 à 2008, Egypte
- ▶ **Samir Amin**, Professeur d'Economie politique du développement à l'Université de Poitiers, Paris et Dakar et Directeur du Forum du Tiers-Monde, Egypte
- ▶ **Yassin Jelmam**, Maître assistant à l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis, Directeur du Département de l'Enseignement Virtuel de l'Université de Tunis El Manar, Tunisie
- ▶ **Robin Jung-Cheng Chen**, Doctor, Assistant research fellow, National Academy for Educational Research, Taiwan
- ▶ **Daniel Gakunga**, College of Education, Université de Nairobi,
- Vice-président d'AFRICE Africa For Research In Comparative Education society, Kenya
- ▶ **Teruhisa Horio**, Japon
- ▶ **Olga Logvinova**, Russie
- ▶ **Aïcha Maherzi**, Présidente de la MESCE, France
- ▶ **Vernor Munoz**, Directeur du Département d'enseignement des droits de l'homme, Office de l'Ombudsman, Professeur en Droits civils, Université du Costa Rica
- ▶ **Pierre Muzinga**, Université Evangélique du Congo, Bukavu, Congo
- ▶ **Teshome Nekatibeb**, College of Education, University of Addis Ababa, membre du GIDE, Ethiopie
- ▶ **Willibroad Dze-Ngwa**, Université d'Yaoundé I, Président d'AFRICE, membre du GIDE, Cameroun
- ▶ **Charles Owens Ndiaye**, Pan-African Adult Literacy and Education, Dakar, membre du GIDE, Sénégal
- ▶ **Akito Okada**, Japon
- ▶ **Giovanni Pampanini**, Italie
- ▶ **Shrimal Peiris**, Teachers College, Ministry of Education, Kandy, membre du GIDE, Sri Lanka
- ▶ **Abdallah Saaf**, ancien ministre de l'Education du Maroc, Professeur de Droit à l'Université Mohammed V, Rabat, membre du GIDE, Maroc
- ▶ **Ryo Sasaki**, Japon
- ▶ **Helene Slessarev Jamir**, Professor of Urban Studies, Claremont, California, USA
- ▶ **Vladimir Toroktij**, Russie
- ▶ **Ching-Shan Wu**, Doctor, President of National Academy for Educational Research, Taiwan

Ouverture du V^e Congrès de la MESCE

Mardi 5 juillet (suite)

16h30 - 17h00 **Allocutions**
Pr. Antoine Aiello, Président de l'Università di Corsica
Pr. Aïcha Maherzi, Présidente de la MESCE
Pr. Marie-Antoinette Maupertuis, Directrice de l'UMR CNRS 6240 LISA
Pr. Dominique Verdoni, Directrice adjointe de l'UMR CNRS 6240 LISA
Pr. Jean-Marie-Comiti, Président de l'ERTÉ CI2E, Responsable du Vème Congrès de la MESCE
Amphithéâtre Etori

17h00 **Ouverture du Congrès**
Conférence plénière: « Les pays arabes dans le système mondial. Un point de vue historique du VIII^e siècle au XXI^e siècle. La dimension culturelle du défi »
Samir Amin, Professeur d'Economie politique du développement à l'Université de Poitiers, Paris et Dakar et Directeur du Forum du Tiers-Monde

18h00 Apéritif de bienvenue



Les ateliers

▶ **Atelier 1**
Territoires, minorités et citoyenneté culturelle

▶ **Atelier 2**
Recompositions territoriales et régulation des politiques éducatives

▶ **Atelier 3**
Savoirs, outils et curricula au service de la diversité

▶ **Atelier 4**
Politiques normatives, gestion de la diversité linguistique et constitution historique des politiques d'assimilation

▶ **Atelier 5**
Acteurs et systèmes de formation

▶ **Atelier 6**
Demande sociale et redéfinition des valeurs de l'École

V^e Congrès de la MESCE

Mercredi 6 juillet

8h30 - 9h00 Accueil
Hall UFR Droit

9h00 - 10h00 **Conférence plénière: « Les minorités et la diversité culturelle. Reconnaissance et solidarité internationale »**
Joseph Yacoub, Professeur de Sciences politiques à l'Université catholique de Lyon, Institut des droits de l'homme et titulaire de la Chaire UNESCO « Mémoire, cultures et inter culturalité » de l'Université catholique de Lyon
Amphithéâtre Etori

10h00 Pause café

10h30 - 13h00 **Ateliers 1, 2, 4, 6**

Atelier 1 (Salle 001)
▶ Alain Di Meglio
▶ Seïdh Chalah
▶ Michele Haensel
▶ Noria Boukhobza

Atelier 2 (Salle 002)
▶ Bruno Garnier
▶ Yves Alpe, Jean-Luc Fauquet, Renaud Cornand
▶ Elisa Gori
▶ Borg Carmel, Peter Mayo

Atelier 3 (Salle 003)
▶ Eugène Gherardi
▶ Shen Keng Yang
▶ Zouina Halouane, Thudert Halouane
▶ Chuen Min Huang

Atelier 6 (Salle 004)
▶ Dominique Verdoni
▶ Yveline Jaboin
▶ Akito Okada
▶ Ryo Sasaki

13h00 - 14h30 Déjeuner au Restaurant Universitaire

14h30 - 16h00 **Ateliers 3, 4, 5, 6**

Atelier 3 (Salle 001)
▶ Pascal Ottavi
▶ Samira Nouh
▶ Chachou Ibtissem

Atelier 4 (Salle 002)
▶ Jean-Guy Talamoni
▶ Hervé Terral
▶ Iman Farag

Atelier 5 (Salle 003)
▶ Jean-Marie Comiti
▶ Wei Ling Tang
▶ Samir Al-Ali

Atelier 6 (Salle 004)
▶ Christelle Mazzière
▶ Fatima Moussa
▶ Vesselina Naidenova

16h00 Pause café

16h30 - 18h30 **Table ronde: « Education et crise politique en Afrique du Nord »**
Linda Herrera, Associate Professor, Department of Education Policy, Organization and Leadership, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA
Abdallah Gabsi Docteur, Université de Toulouse II Jerrold L. Kachur, Global Political Economy and Social Theory, Educational Policy Studies, Faculty of Education, University of Alberta, Canada
Chiara Diana, Doctorante, Histoire sociale de l'Egypte, Middle East Studies, IREMAM, Université de Provence
Amphithéâtre Etori

21h00 - 00h00 **Soirée culturelle**
Spazio culturale Natale Luciani, Campus Mariani

21h00 - 21h50 Théâtre « E Sirene », Jean-Pierre Giudicelli, Guy Cimino

22h00 - 00h00 Chants, danse quadrille, Ochju a Ochju

Jeudi 7 juillet

8h30 - 9h00 Accueil
Hall UFR Droit

9h00 - 11h00 **Ateliers 2, 4, 5, 6**

Atelier 2 (Salle 001)
▶ Cindy Mercuri
▶ Helen Slessarev Jamir
▶ Erwan Hupel

Atelier 4 (Salle 002)
▶ Romain Colonna
▶ Julie Sentis
▶ Samira Dlimi

Atelier 5 (Salle 003)
▶ Ronald Sultana
▶ Laurent Talbot
▶ Pierre-Yves Bernard, Vincent Troger

Atelier 6 (Salle 004)
▶ Fouzia Seddaoui
▶ Zehila Babaci Wilhite
▶ Marlène Guichou
▶ Rafael Angel Jimenez Gamez

11h00 Pause café

11h15 - 13h00 **Ateliers 1, 2, 3, 4**

Atelier 1 (Salle 001)
▶ Vannina Lari, Tony Fogacci
▶ Jean-Michel Gea
▶ Carlo di Marco
▶ Mohammed Meslem

Atelier 2 (Salle 002)
▶ Sebastiano D'Angelo
▶ Marco A. Navarro Leal
▶ Chiou Rong Wang Yang
▶ Ching-Shan Wu, Robin Jung-Cheng Chen

Atelier 3 (Salle 003)
▶ Aïcha Maherzi
▶ Lisa D'Orazio
▶ Nicolas Sorba
▶ Diala Tannous Chahine

Atelier 4 (Salle 004)
▶ Sébastien Quenot
▶ Medina Jusic Sofic
▶ Marnia Lazreg

13h00 - 14h30 Déjeuner au Restaurant Universitaire

14h30 - 16h30 **Ateliers 1, 3, 4, 5**

Atelier 1 (Salle 001)
▶ Julien Angelini
▶ Sergio Martínez Romo
▶ Alic Amel, Haris Ceric, Sedin Habibovic
▶ Gwenaëlle Audren

Atelier 3 (Salle 002)
▶ Antonia Colonna
▶ Antonio Fadda
▶ Emmanuelle Canarelli
▶ Maria Tomarchio

Atelier 4 (Salle 003)
▶ Aurélie Arcocha-Scarcia, Charles Videgain
▶ Pascal Orsini
▶ Begoña Bilbao, Gurutze Ezkurdia, Karmele Perez Urza
▶ Marina Okbi

Atelier 5 (Salle 004)
▶ Sophie Garrigues
▶ Pierre-Yves Bernard, Pascal Guibert, Christophe Michaut
▶ Shu-Ling Huang, Shih-Chang Hou, Jyh-Jong Lin, Chun Ping Wang

16h30 Pause café

17h00 - 18h00 **Conférence plénière de clôture: « Démocratie interculturelle et éducation »**
Giovanni Pampanini, Fondateur de la MESCE et chercheur du SISSU Studio Interdisciplinare di Scienze Sociali e Umane, Catania, Italie
Amphithéâtre Etori

18h00 Apéritif de clôture
Hall UFR Droit